

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

16 JANVIER 1984

PROJET DE LOI

relatif aux soldes et aux charges du passé
des Communautés et des Régions
et aux secteurs économiques nationaux

Décisions du Conseil des Ministres
du 26 juillet 1983

Objet :

1. Soldes et charges du passé des Régions et des Communautés.
2. Finances communales - Communes bruxelloises.
3. Secteurs nationaux - Mécanisme de financement.
4. Cockerill-Sambre.
5. Secteurs nationaux - Solde des enveloppes disponibles au 31 juillet 1983.

Notification :

1. Soldes et charges du passé des Régions
et des Communautés (6045/016)

1.1. Le Gouvernement a transmis aux Exécutifs des Régions et Communautés, au sein du Comité de concertation Gouvernement-Exécutifs, des propositions afin de régler le contentieux concernant les charges et les soldes du passé des Communautés et des Régions (note du 3 juin 1983 — tableaux A et B en annexe — rubriques I, II et VIII).

1.2. Le Gouvernement complètera les propositions précitées afin de couvrir l'ensemble des charges du passé des Régions flamande et wallonne, pour l'année 1983. Il le fera en affectant intégralement, selon la technique budgétaire des ristournes, à ces Régions le produit des droits de succession qui leur reviendrait selon cette même technique.

A cette fin, les droits de succession seront retirés de la liste reprise à l'article 10 de la loi du 9 août 1980. Sans préjudice des dispositions reprises au point 3.2 ci-dessous, il est entendu que ces ristournes sont acquises aux Régions. Le taux d'imposition restera identique dans l'ensemble du pays.

1.3. Le Gouvernement confirme la décision du 22 décembre 1982 d'organiser une trésorerie distincte pour les Régions et les Communautés en octroyant à chacune une ligne de crédit sans intérêt à concurrence de deux mois de leur dotation. Le Ministre des Finances prendra les mesures nécessaires afin que cette décision soit strictement respectée. A l'avenir, tout dépassement de trésorerie sera automatiquement compensé sur les moyens financiers dus aux Régions et Communautés. Le dépassement existant en date du 31 décembre 1982 sera apuré suivant l'échéancier repris dans les tableaux A et B en annexe (rubrique VI).

Voir :

834 (1983-1984) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

16 JANUARI 1984

WETSONTWERP

betreffende de saldi en de lasten van het verleden
van de Gemeenschappen en de Gewesten
en de nationale economische sectoren

Beslissingen van de Ministerraad
d.d 26 juli 1983

Betreft :

1. Saldi en lasten van het verleden van de Gewesten en van de Gemeenschappen.
2. Gemeentefinanciën - Brusselse gemeenten.
3. Nationale sectoren - Financieringsmechanisme.
4. Cockerill-Sambre.
5. Nationale sectoren - Saldi van de enveloppes beschikbaar op 31 juli 1983.

Notificatie :

1. Saldi en lasten van het verleden van de Gewesten
en van de Gemeenschappen (6045/016)

1.1. De Regering heeft, in de schoot van het Overlegcomité Regering-Executieven, aan de Executieven van de Gewesten en de Gemeenschappen voorstellen voorgelegd ter regeling van de betwistingen inzake de lasten en de saldi van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten (nota van 3 juni 1983 — tabellen A en B in bijlage — rubrieken I, II en VIII).

1.2. De Regering zal de hiervoorvermelde voorstellen aanvullen met het oog op de volledige dekking in 1983 van de lasten van het verleden van het Vlaamse en het Waalse Gewest. Dit zal gebeuren door de integrale affectatie, volgens de budgettaire techniek van de ristorno's, aan deze Gewesten van de opbrengst van de successierechten die hen volgens dezelfde techniek zou toekomen.

Daartoe zullen de successierechten gehaald worden uit de lijst opgenomen in artikel 10 van de wet van 9 augustus 1980. Onverminderd de beschikkingen in punt 3.2 hierna, is het wel te verstaan dat deze inkomsten verworven zijn door de Gewesten. De aanslagvoet zal in het gehele land dezelfde blijven.

1.3. De Regering bevestigt haar beslissing van 22 december 1982 om voor de Gewesten en de Gemeenschappen een afzonderlijke thesaurie te organiseren door aan elk een renteloze kredietlijn toe te staan gelijk aan het bedrag van hun dotatie voor twee maand. De Minister van Financiën zal de nodige maatregelen nemen om deze beslissing stipt te doen eerbiedigen. In de toekomst zal elke thesaurie-overschrijding automatisch gecompenseerd worden met de financiële middelen die verschuldigd zijn aan de Gewesten en Gemeenschappen. De overschrijding die bestond op 31 december 1982 zal afgebouwd worden volgens het schema vervat in de tabellen A en B in bijlage (rubriek VI).

Zie :

834 (1983-1984) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

2. Finances communales — Communes bruxelloises (8030/007)

Le budget actuel de la Région bruxelloise sera augmenté annuellement de 500 millions afin de permettre à l'Exécutif de contribuer plus largement à l'assainissement des finances des communes bruxelloises.

3. Mécanisme de financement des secteurs nationaux (14090/003)

Dans les secteurs nationaux où les enveloppes fixées par le Gouvernement sont dépassées, le mécanisme de financement suivant sera mis en œuvre :

3.1. Les charges du passé sont assumées par le budget national dans le cadre d'une consolidation à négocier avec les intermédiaires financiers.

3.2. Les besoins financiers nouveaux seront financés par l'excédent de ristournes, accordées aux Régions en vertu du point 1.2 après couverture des charges du passé de la Région concernée et après apurement des dépassements de trésorerie (voir tableaux A et B en annexe, rubrique VII).

A cette fin, la S.N.S.N. créera deux filiales ayant la personnalité juridique : un Fonds pour la restructuration des secteurs nationaux en Wallonie et un Fonds pour la restructuration des secteurs nationaux en Flandre. Les emprunts émis par ces Fonds seront garantis par :

- a) l'affectation de l'excédent de ristournes visé à l'alinéa précédent;
- b) le transfert vers les Fonds de crédits d'ordonnancement inscrits dans un budget national et initialement destinés à des investissements nationaux dans la Région concernée.

Le solde disponible de cet excédent de ristournes sera versé et reste acquis à la Région concernée (après couverture intégrale des besoins financiers nouveaux).

3.3. Ce mécanisme de financement est d'application pour tous les secteurs nationaux visés à l'article 6, § 1^{er}, VI, 4^o 2^e partie, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, dès le moment où l'enveloppe qui leur a été accordée est dépassée.

3.4. Conformément à la décision du Gouvernement du 21 juin 1983, les principes énoncés ci-dessus seront appliqués, s'il échet, à d'autres matières appartenant à la compétence nationale.

4. Cockerill-Sambre (125/005)

Le Gouvernement mettra tout en œuvre pour permettre la réalisation du plan Gandois dans tous ses aspects.

4.1. Schéma industriel

Le Gouvernement en attendant qu'il fixe le schéma industriel définitif à l'issue des négociations concernant les synergies, confirme qu'il :

4.1.1. souscrit à l'obligation formulée par la Communauté européenne dans sa lettre du 30 juin 1983, subordonnant son accord sur la libération de l'ensemble des aides projetées par le Gouvernement belge à une réduction supplémentaire des capacités de Cockerill-Sambre de 1,4 million de tonnes de laminés à chaud (incluant un engagement antérieur de 575 000 tonnes), à condition que les autres membres de la C.E. souscrivent également à leurs obligations;

4.1.2. rencontre l'objection de la Commission concernant la phase liquide en prévoyant, par référence au rapport Gandois, la fermeture de 2 aciéries, selon le calendrier et les conditions prévus dans le rapport Gandois;

4.1.3. propose, en contrepartie de la première tranche des aides à autoriser par la C.E. :

4.1.3.1. de fermer définitivement deux des quatre veines de Valfil en vue de répondre à un des desiderata de la Communauté, c.à.d. tenir compte de la situation excédentaire du secteur de fil machine dans la C.E.;

4.1.3.2. de programmer la fermeture prioritairement :

— soit d'une veine supplémentaire à Valfil, sauf si le résultat des négociations sur les synergies fournit une réduction équivalente;

— soit d'une ligne du Ruau (259 Kt), sauf si le résultat des négociations sur les synergies fournit une réduction équivalente.

2. Gemeentefinanciën — Brusselse gemeenten (8030/007)

De huidige begroting van het Brussels Gewest zal jaarlijks met 500 miljoen verhoogd worden om de Executieve in staat te stellen in ruimere mate bij te dragen tot de sanering van de financiën van de Brusselse gemeenten.

3. Financieringsmechanisme van de nationale sectoren (14090/003)

In de nationale sectoren waar de enveloppes die door de Regering werden vastgesteld worden overschreden, zal het volgende financieringsmechanisme worden toegepast :

3.1 De lasten van het verleden vallen ten laste van de nationale begroting in het raam van een consolidering waarover met de financiële middelen zal worden onderhandeld.

3.2. De nieuwe financiële behoeften zullen gefinancierd worden door dat deel van de *ristorno's*, die worden toegekend aan de Gewesten op basis van het punt 1.2, dat overblijft na dekking van de lasten van het verleden van het betrokken Gewest en na aanzuivering van de thesaurieoverschrijdingen (zie tabellen A en B in bijlage, rubriek VII).

Met dit doel zal de N.M.N.S. twee filialen met rechtspersoonlijkheid oprichten : een Fonds voor de herstructurering van de nationale sectoren in Wallonië en een Fonds voor de herstructurering van de nationale sectoren in Vlaanderen. De leningen uitgegeven door deze Fondsen zullen gewaarborgd worden door :

- a) de affectatie van de overblijvende *ristorno's* waarvan sprake in de voorgaande alinea;
- b) de overdracht aan de Fondsen van ordonnanceringskredieten ingeschreven op een nationale begroting en oorspronkelijk bestemd voor nationale investeringen in het betrokken Gewest.

Het bedrag van de overblijvende *ristorno's* dat nog beschikbaar blijft na volledige dekking van de nieuwe financiële behoeften, zal worden gestort aan en blijft verworven door het betrokken Gewest.

3.3. Dit financieringsmechanisme is van toepassing in alle nationale sectoren, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, VI, 4^o, 2^e deel, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, vanaf het ogenblik dat de vastgelegde enveloppe wordt overschreden.

3.4. Overeenkomstig de beslissing van de Regering van 21 juni 1983, zullen de hiervoor vermelde principes desgevallend toegepast worden op andere aangelegenheden die tot de nationale bevoegdheid behoren.

4. Cockerill-Sambre (125/005)

De Regering zal alles in het werk stellen om de verwezenlijking van het plan Gandois in al zijn aspecten toe te laten.

4.1. Industrieel schema

In afwachting dat de Regering, na het beëindigen van de onderhandelingen over de synergieën, het definitief industrieel schema vastlegt, bevestigt zij dat :

4.1.1. zij de verplichting onderschrijft die werd geformuleerd in de brief van 30 juni 1983 van de Europese Gemeenschap, waarbij deze haar akkoord over de vrijmaking van het geheel van de hulp ontworpen door de Belgische Regering afhankelijk maakt van een aanvullende vermindering van de productiecapaciteit van Cockerill-Sambre met 1,4 miljoen ton warm gewalst staal (inclusief een voorgaande verbintenis van 575 000 ton), op voorwaarde dat de andere leden van de E. G. eveneens hun verplichtingen onderschrijven;

4.1.2. zij tegemoet komt aan het bezwaar van de Commissie betreffende de vloeibare fase, door, onder verwijzing naar het verslag Gandois, de sluiting van 2 staalfabrieken te voorzien en dit volgens de kalender en onder de voorwaarden vervat in het verslag Gandois;

4.1.3. zij, als tegenprestatie voor de eerste schijf van steun goed te keuren door de E. G., voorstelt :

4.1.3.1. definitief twee van de vier lijnen van Valfil te sluiten met het oog op het beantwoorden aan één van de desiderata van de Gemeenschap, namelijk rekening te houden met de overschotten in de sector van walsdraad in de E. G.;

4.1.3.2. de sluiting bij voorrang te programmeren :

— hetzij van een aanvullende lijn bij Valfil, tenzij de onderhandelingen over de synergieën een evenwaardige vermindering opleveren;

— hetzij van een lijn van Ruau (259 Kt), tenzij de onderhandelingen over de synergieën een evenwaardige vermindering opleveren.

4.1.4. Les investissements prévus dans le plan Gandois seront réalisés. En outre, les crédits d'investissement correspondant à la coulée continue de Seraing (6 milliards) sont maintenus et seront destinés au développement du froid à Liège. Pour les investissements complémentaires dans le froid, pour les investissements de la consolidation de Chertal et l'aval de Carlam, les montants nécessaires, non prévus dans le plan Gandois, seront financés soit par Boëlinvest, soit par des transferts de crédits d'ordonnancement suite à la suppression de crédits d'engagement pour des investissements nationaux dans la Région concernée.

4.1.5. La recapitalisation de C. S. conformément au plan Gandois sera réalisée dès que le Gouvernement aura arrêté le schéma industriel définitif.

4.2. Management

Le Gouvernement charge M. Gandois d'une mission extraordinaire, compte tenu des décisions prises par le Gouvernement pour la mise en place de toutes les mesures nécessaires à la restructuration de l'entreprise, y compris dans le domaine de la présidence, le management et la maîtrise de la commercialisation.

4.3. Financement de la restructuration

4.3.1. Pour le financement de la restructuration de Cockerill-Sambre, les charges du passé sont fixées à 51,118 milliards, c.à.d. la consolidation des dettes garanties par l'Etat.

Les besoins financiers nouveaux nécessaires selon le plan Gandois et conformément à la notification à la C.E. sont de 26,850 milliards. A cette fin, plusieurs emprunts pour un total de 27 milliards seront contractés par le Fonds pour la restructuration des secteurs nationaux en Wallonie.

4.3.2. Pour l'application du point 3.2. les charges de ces emprunts seront exprimées sous forme d'une annuité constante à payer pendant 20 ans.

4.3.3. Ces emprunts seront financés et garantis conformément aux dispositions du point 3.2.

Les moyens manquants pour la période 1984-1985 (max. 2,1 milliards) seront financés, au cours de cette période, par le transfert de crédits d'ordonnancement réalisés par la suppression de crédits d'engagement pour des investissements nationaux en Wallonie et, si nécessaire, préfinancés par un précipt sur les droits de tirage de Boëlinvest.

4.3.4. Le Gouvernement négociera avec le secteur privé :

4.3.4.1. les moyens et le fonctionnement de Belfin;

4.3.4.2. la consolidation des charges du passé;

4.3.4.3. l'emprunt pour le financement des besoins nouveaux;

4.3.4.4. l'engagement du secteur privé dans la reconversion des bassins sidérurgiques concernés.

4.4. Volet social

4.4.1. Le Gouvernement définira un programme d'accompagnement social de la restructuration de l'entreprise visant à éviter au maximum les licenciements collectifs. Ce programme comprendra notamment le recours à la prépension en vigueur dans le secteur de la sidérurgie à l'âge de 55 ans.

4.4.2. Un effort particulier de modération salariale sera demandé.

4.4.3. Ce programme sera arrêté, sur base des propositions du Ministre de l'Emploi et du Travail, après la concertation avec les organisations syndicales.

4.4.4. Pour s'assurer de la participation de tous aux efforts nécessaires de redressement de l'entreprise, le volet social arrêté dans l'ensemble du plan de restructuration sera soumis au référendum de tous les travailleurs de l'entreprise.

5. Secteurs nationaux — Soldes des enveloppes disponibles au 31 juillet 1983 (14090/004)

Le Conseil a pris acte de la note ci-jointe distribuée en séance, sous réserve de la précision formulée en ce qui concerne le I, Cockerill-Sambre.

En rapport avec le point 4.3.1. ci-dessus, il a été précisé en outre que les 51,118 milliards sont des charges brutes, les charges nettes sont de 29,072 milliards et sont obtenues après soustraction des charges brutes du montant de la consolidation conformément à l'Accord de Gouvernement des dettes moratoires avec garantie de l'Etat (15,909 milliards) et du solde de l'enveloppe pour bonifications d'intérêt (6,137 milliards).

* * *

Ce texte sera communiqué aux Exécutifs, pour avis urgent concernant les points 1, 3 et 4.

Le Secrétaire du Conseil,
J. GRAULS

4.1.4. De in het plan Gandois voorziene investeringen zullen gerealiseerd worden. Bovendien zullen de investeringskredieten overeenkomstig met de continue gloeilijn van Seraing (6 miljard), worden behouden en bestemd worden voor de ontwikkeling van de koude sector te Luik. Voor de bijkomende investeringen in de koude sector, voor de investeringen tot het veilig stellen van Chertal en de stroomafwaarse activiteit van Carlam, zullen de nodige bedragen, die niet voorzien zijn in het plan Gandois, gefinancierd worden, hetzij door Boëlinvest, hetzij door transferen van ordonnanceringskredieten tengevolge van de schrapping van vastleggingskredieten voor nationale investeringen in het betrokken Gewest.

4.1.5. De herkapitalisering van C. S. overeenkomstig het plan Gandois zal gerealiseerd worden zodra de Regering het definitief industrieel schema zal hebben vastgelegd.

4.2. Management

De Regering gelast de heer Gandois met een uitzonderlijke opdracht, rekening houdend met de door de Regering genomen beslissingen, met het oog op de uitwerking van alle noodzakelijke maatregelen voor de herstructurering van de onderneming, hierin begrepen wat het voorzitterschap, het management en de beheersing van de commercialisering betreft.

4.3. Financiering van de herstructurering

4.3.1. Voor de financiering van de herstructurering van Cockerill-Sambre worden de lasten van het verleden bepaald op 51,118 miljard, dit is de consolidatie van de door de Staat gewaarborgde schulden.

De nieuwe financiële behoeften vereist volgens het plan Gandois belopen, in overeenstemming met de notificering aan de E.G., 26,850 miljard. Daartoe zullen meerdere leningen voor een totaal van 27 miljard aangegaan worden door het Fonds voor de herstructurering van de nationale sectoren in Wallonië.

4.3.2. Voor de toepassing van punt 3.2., zullen de lasten van deze leningen uitgedrukt worden in de vorm van constante annuïteiten te betalen over een periode van 20 jaar.

4.3.3. Deze leningen zullen gefinancierd en gewaarborgd worden overeenkomstig de bepalingen in punt 3.2.

De middelen die ontbreken voor de periode 1984-1985 (max. 2,1 miljard) zullen, tijdens deze periode, gefinancierd worden door de transfert van ordonnanceringskredieten verwezenlijkt door de schrapping van vastleggingskredieten voor nationale investeringen in Wallonië en, indien nodig, geprefinancierd door een voorafname op de trekkingsrechten van Boëlinvest.

4.3.4. De Regering zal met de privé sector onderhandelen over :

4.3.4.1. de middelen en het functioneren van Belfin;

4.3.4.2. de consolidering van de lasten van het verleden;

4.3.4.3. de lening ter financiering van de nieuwe behoeften;

4.3.4.4. de tussenkomst van de privé-sector in de reconversie van de betrokken staalbekkens.

4.4. Sociaal luik

4.4.1. De Regering zal een programma bepalen tot sociale begeleiding van de herstructurering van de onderneming met het doel collectieve afdankingen zoveel mogelijk te vermijden. Dit programma zal onder meer een beroep bevatten op het stelsel van prepensioenen vanaf 55 jaar dat in de staalsector wordt toegepast.

4.4.2. Er zal een bijzondere inspanning tot loonmatiging worden gevraagd.

4.4.3. Dit programma zal worden vastgelegd, op grond van de voorstellen van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, na overleg met de syndicale organisaties.

4.4.4. Om de deelname van allen te bekomen aan de inspanningen die nodig zijn voor het herstel van de onderneming, zal het sociaal luik vastgesteld in het globale herstructurering voorgelegd worden aan een referendum voor alle werknemers uit de onderneming.

5. Nationale sectoren — Saldi van de enveloppes beschikbaar op 31 juli 1983 (14090/004)

De Raad heeft akte genomen van hierbijgaande ter zitting uitgedeelde nota, onder voorbehoud van de in verband met I, Cockerill-Sambre geformuleerde precisering.

Met betrekking tot punt 4.3.1. hierboven werd bovendien gepreciseerd dat de 51,118 miljard bruto-lasten zijn, de netto-lasten 29,072 miljard belopen en verkregen worden na aftrekking, van de bruto-lasten, van het bedrag van de consolidatie overeenkomstig het Regeerakkoord van de schulden onder moratorium met Staatswaarborg (15,909 miljard) en van het saldo van de enveloppe voor rentebonificatie (6,137 miljard).

* * *

Deze tekst zal, voor dringend advies, aan de Executieven worden voorgelegd voor wat betreft de punten 1, 3 en 4.

De Secretaris van de Raad,
J. GRAULS

TABLEAU A

Scénario d'assistance Communauté flamande
(en millions de F)

[illegible]

TABEL A

Bijstandsscenario Vlaamse Gemeenschap
(in miljoenen F)

[illegible]

TABLEAU B

Scénario d'assistance Région wallonne - Communauté française
(en millions de F)

[illegible]

TABEL B

Bijstandsscenario Waalse Gewest - Franse Gemeenschap
(in miljoenen F)

[illegible]

TABLEAU C

Scénario d'assistance Région bruxelloise
(en millions de F)

TABEL C

Bijstandsscenario Brusselse Gewest
(in miljoenen F)

	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
I. Charges. — Lasten	1 621,0	1 464,4	2 560,1	2 130,8	1 819,1	874,7	1 342,3	380,3
II. Assistance. — Bijstand :								
1. Secteur du logement. — Huisvestingssector :								
a) 1 ^o Reprise des emprunts 1975-1976 (a). —								
Overname leningen 1975-1976 (a)	117,9	101,4	252,9	214,4	122,2	42,2	119,1	- 9,5
2 ^o Compensation charges 1981-1982 (b). —								
Compensatie lasten 1981-1982 (b)	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	36,5	—
b) Reprise. — Overname :								
Remboursements de capitaux SNL et SNT (c).								
— Kapitaalsaflossingen NMH en NLM (c) ...	439,5	324,3	1 486,5	1 265,4	1 056,2	325,5	866,1	1,4
Total II. — Totaal II	593,9	462,2	1 775,9	1 516,3	1 214,9	404,2	1 021,7	- 8,1
III. Dotations supplémentaires. — Bijkomende dotaties ...	500,0	500,0	500,0	500,0	500,0	500,0	500,0	500,0
+ 274,0		247,0	—	—	—	—	—	—
Assistance totale (II + III). — Totale bijstand (II + III)	1 367,9	1 209,2	2 275,9*	2 016,3**	1 714,9	904,2	1 521,7	491,9
IV. Déjà reçu. — Reeds ontvangen	255,0	255,0	—	—	—	—	—	—
V. Total. — Totaal	1 622,9	1 464,2	2 275,9	2 016,3	1 714,9	904,2	1 521,7	491,9

* La différence entre 2 560,1 et 2 275,9 = - 284,2 est considérée comme étant conforme à la somme déjà reçue (voir IV).

** A partir de 1986, la différence sera inférieure à ce montant.

* Het verschil tussen 2 560,1 en 2 275,9 = - 284,2 wordt beschouwd als overeenstemmend met het reeds ontvangen bedrag (zie IV).

** Vanaf 1986 zal het verschil lager zijn dan dit bedrag.